



## Descripción general

### Región

Pennsylvania

### Industria

Construcción pesada, construcción de autopistas / carreteras, trabajos con servicios públicos y de obra, y paisajismo

### Perfil del cliente

Glenn O. Hawbaker, Inc. ofrece una gama completa de servicios de construcción pesada, producción de asfalto, construcción en concreto, trabajo con servicios públicos y alquiler de equipo pesado. La compañía presta servicio a la mayor parte del norte y centro de Pennsylvania desde sus seis sucursales y su oficina central en State College.

### Situación de la empresa

Antes de utilizar PowerTilt, Glenn O. Hawbaker enfrentaba dos desafíos en el sitio de trabajo. Para comenzar, estaban utilizando grandes y costosas excavadoras de uso especial de Gradall para sus trabajos de pendientes y nivelación, y frecuentemente debían movilizar estas máquinas hacia y desde los sitios de trabajo. También tenían dificultades con los estabilizadores en su flota de excavadoras y retroexcavadoras especializadas: debían mover las máquinas repetidamente por todo el sitio de trabajo en ángulos diferentes y se les hacía difícil mantenerlas estables.

### Solución

Cuando Hawbaker agregó dos PowerTilts a su flota de retroexcavadoras CASE, ahorraron en trabajo manual, completaron las tareas de manera más rápida y segura, y mejoraron la apariencia de sus trabajos terminados un 200 por ciento.

## Experiencia exitosa con la aplicación de PowerTilt®

**Glenn O. Hawbaker agregó PowerTilts a su flota de retroexcavadoras para reducir el trabajo manual, bajar costos y mejorar la seguridad del operador**

“Gracias a PowerTilt pudimos dejar una sola máquina en el sitio de trabajo y hacer bascular el accesorio, en lugar de mover las máquinas especializadas repetidamente de un sitio de trabajo al otro. Si de mí dependiera, colocaría PowerTilts en todas nuestras retroexcavadoras”.

— Paul Peters II, operador de retroexcavadora, Glenn O. Hawbaker, Inc.

Glenn O. Hawbaker, Inc. aporta 55 años de experiencia a los campos comerciales, residenciales y de autopistas en todo Pennsylvania central. Continúan desarrollando su negocio expandiendo su reputación de seguridad, calidad, servicio y confiabilidad. Ese es uno de los motivos por los cuales adquirieron su primer Accesorio de Oscilación PowerTilt hace cinco años, y otro en el 2006... con la intención de comprar PowerTilts para toda su flota de cargadoras retroexcavadoras. PowerTilt ha cambiado el modo en el que abordan sus negocios de nivelación y excavación, al mismo tiempo que tiene un impacto positivo en sus utilidades finales y en la satisfacción general del cliente.





“Un beneficio inesperado de PowerTilt fue que las personas nos preguntaban qué herramienta estábamos utilizando, y cómo podíamos estar completando más trabajo con menos labor manual”.



— Paul Peters II,  
operador de  
retroexcavadora,  
Glenn O. Hawbaker

## La vida antes de PowerTilt

Antes de utilizar PowerTilt, Glenn O. Hawbaker enfrentaba dos desafíos en el sitio de trabajo. Estaban utilizando grandes y costosas máquinas Gradall especializadas para nivelar y dar pendiente, y



necesitaban horas-hombre adicionales para intercambiar estas máquinas entre los sitios de trabajo. Los grandes neumáticos de goma de las máquinas especializadas a menudo provocaban que las Gradalls se deslizaran, o que los operadores giraran cuando se enganchaba una

roca, lo que generaba un entorno de trabajo inestable. Con PowerTilt, Hawbaker podía dejar una sola máquina en el sitio de trabajo, eliminando así el gasto y la logística que se requerían para programar las excavadoras Gradall entre los diferentes sitios de trabajo.

El personal de Hawbaker también estaba teniendo dificultades con los estabilizadores en su flota de excavadoras y retroexcavadoras especializadas: necesitaban quitar sus manos de los controles para inclinar los estabilizadores y mover la máquina en ángulos diferentes por todo el sitio de trabajo. Cuando los estabilizadores se inclinaban en un ángulo difícil, los operadores no se sentían seguros ni a gusto. Cuando agregaron los PowerTilts a sus retroexcavadoras CASE existentes, dejaron solo una máquina en el sitio de trabajo para hacer bascular sus cucharas o accesorios en lugar de mover la máquina completa para lograr el ángulo correcto. “Ahora con PowerTilt estamos haciendo todo sobre la marcha: basculamos y nivelamos al mismo tiempo”, dijo Peters.

## Múltiples beneficios de un único accesorio

Al cambiar por PowerTilt, Glenn O. Hawbaker y sus clientes recibieron una amplia gama de beneficios esperados e inesperados. “Ahorramos en mano de obra, completamos las tareas de manera más rápida y segura, y mejoramos la apariencia del producto final. Más aun, tuvimos el beneficio inesperado de que las personas nos preguntaran qué herramienta estábamos utilizando, y cómo podíamos estar completando más trabajo con menos labor manual”, dijo Peters.

1. Ahorros en mano de obra: Antes de PowerTilt hacían mucho trabajo a mano, retocando la tierra y rastrillando piedras. Ahora simplemente nivelan con PowerTilt, y con eso han terminado.

“ Utilizo el PowerTilt con una variedad de accesorios: vástagos escarificadores, compactadoras y martillos. Detesto quitar el PowerTilt de la máquina; me mantiene en el trabajo todo el tiempo”.

— Paul Peters II,  
operador de retroexcavadora,  
Glenn O. Hawbaker

2. Ahorros en costos: El personal de Hawbaker solía intercambiar las máquinas Gradall especializadas, y las cambiaban de posición repetidamente en el sitio de trabajo. Ahora utilizan menos máquinas en el sitio de trabajo y simplemente hacen bascular la cuchara o el accesorio en lugar de mover la máquina completa, con lo que las tareas se realizan más rápida y eficazmente.
3. Incremento de la seguridad: Las máquinas excavadoras y retroexcavadoras especializadas siempre estaban inestables en las diversas pendientes sobre sus estabilizadores. El PowerTilt permanece en una única máquina, y simplemente hacen bascular la cuchara o el accesorio hasta una rotación total de 180 grados de oscilación de lado a lado, en lugar de cambiar la posición de la máquina.
4. Mejora de la apariencia: Antes de PowerTilt, la obra quedaba despareja y necesitaban trabajo manual para nivelar los puntos más altos. Gracias a PowerTilt no necesitan preparar ni reparar el sitio cuando llega el momento de realizar el trabajo de paisajismo.



#### **Una diversidad de tareas realizadas con PowerTilt**

Glenn O. Hawbaker utiliza sus dos PowerTilts en su flota completa de retroexcavadoras para realizar una amplia gama de tareas a lo largo de todo el proceso de construcción, desde la preparación de terrenos, excavación de tierra, colocación de capa de asiento

y nivelación, hasta la instalación de servicios públicos, concreto de obra, limpieza de obra y paisajismo. Noventa y cinco (95) por ciento del tiempo utilizan la cuchara niveladora con el PowerTilt, mientras que cinco (5) por ciento del tiempo utilizan otros accesorios. Peters afirmó, “Detesto quitar el PowerTilt de la máquina. Con él puedo llevar a cabo una amplia gama de tareas, y me mantiene en el trabajo todo el tiempo”.

Las aplicaciones más comunes para el PowerTilt incluyen:

1. Trabajo con mantillo vegetal: Colocan mantillo vegetal detrás de cordones y aceras en forma más pareja que cuando utilizaban trabajo manual.

## Para más información

Para obtener más información acerca de los accesorios para equipos de construcción de Helac Corporation, llame al 800.797.8458. Para obtener información utilizando la Red Informática Mundial (World Wide Web), visite: [www.helac.com](http://www.helac.com).

Para obtener más información acerca de Glenn O. Hawbaker Inc., visite su sitio web en: [www.goh-inc.com](http://www.goh-inc.com).

2. **Nivelación:** Pueden crear fácilmente una pendiente del 2 por ciento para aceras conforme a las especificaciones de la APA.
3. **Trabajo en estanques:** Ya sea que estén construyendo estanques de decantación o de retención pluvial, pueden alisar fácilmente todas las superficies para hacerlas más atractivas.

### Una herramienta versátil para múltiples accesorios

Glenn O. Hawbaker usa el PowerTilt con una variedad de accesorios, además de sus cucharas de nivelación de 5' comúnmente utilizadas, para así mejorar la versatilidad de su máquina. La primera vez que se enteraron acerca de PowerTilt fue cuando vieron que una municipalidad local estaba utilizando una cuchara de 1' para cavar alrededor de tuberías. Desde entonces, el personal de Hawbaker ha utilizado PowerTilt para una variedad de aplicaciones especializadas.

Han usado PowerTilt con vástagos escarificadores para abrir el suelo congelado en invierno, o para arrancar rocas y tocones en zanjas y rincones difíciles de alcanzar. Las compactadoras trabajan igualmente bien con PowerTilt cuando se necesita comprimir el suelo alrededor del tendido de servicios públicos o en pendientes. PowerTilt ha trabajado bien incluso con martillos hidráulicos, cuando necesitaban cavar zapatas en sitios donde había mucha piedra caliza en las esquinas de los cimientos.

### Dentro de la tecnología de actuador rotativo de Helac

PowerTilt utiliza la innovadora tecnología de operación de estrías deslizantes de Helac Corporation para convertir el movimiento lineal del pistón en una potente rotación del eje. Cada actuador está compuesto por una carcasa y dos piezas móviles: el eje central y el pistón. A medida que se aplica presión hidráulica, el pistón se desplaza axialmente, mientras el dentado helicoidal en el D.E. del pistón y en la corona de la carcasa genera la rotación simultánea del pistón. Las tapas de extremo, los sellos y los cojinetes del PowerTilt trabajan en conjunto para mantener los residuos y otros contaminantes fuera de los mecanismos internos del actuador, prolongando así la vida útil del producto y reduciendo el mantenimiento requerido.



Helac Corporation  
225 Battersby Avenue  
Enumclaw, WA 98022 USA

EE. UU. y Canadá: +1 800.797.8458  
A nivel mundial: +1 360.802.1039  
Fax: +1 360.802.1030  
Correo electrónico: [attachments@helac.com](mailto:attachments@helac.com)  
Web: [www.helac.com](http://www.helac.com)

HS PTSS/4.13

© 2013 Helac Corporation. Todos los derechos reservados.  
Patente de EE. UU. #4906161, Europa #356738, Japón #2614922